ALMENN MÓTTØKA

Í sambandi við, at nýggi deildarleiðarin, **Hans Jákup Johansen**, tekur við starvinum, verður skipað fyri **móttøku á deildini við Norðskála** mánadagin 22. oktober kl. 15-17. Høvi verður eisini at hitta fráfarandi leiðaran, Arnfinn Langgaard.

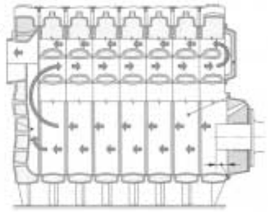
Vit bjóða øllum viðskiftafólkum og øðrum áhugaðum vælkomnum inn á gólvið.

FØROYA SPARIKASSI

tilrettelagt • 316511

ORKUSPARANDI STOYPIJARNSKETIL

Logica ketilin er ein av teim førandi stoypijarnsketlinum á marknaðinum. Brúk verður tikið av ný tøkni innan orkusparing, ið tryggjar kundanum tann bíligasta raksturin.



Tekningin her vísir hvussu gongdin hjá roykinum er gjøgnum ketilin. Dentur verður lagur á at ongin hiti fer til spillis.

V.V.S. HORNIÐ Landavegur 2 . Tórshavn Tel 318023 . Fax 310963

Starvsfólk til handil í SMS

Søkt verður eftir fólki m/k at arbeiða 3/4 ella 1/2 tíð í skógvahandli okkara.

Tað er ein fyrimunur, um tú hevur staðið í handli áður.

Hevur hetta tín áhuga, ert tú vælkomin at senda okkum nakrar reglur.

P/F Demmus
Boks 1005
110 Tórshavn

FLOG-FRAKT

GREIÐA ALLAN FLUTNING & ØLL PAPPÍR

SAFARI TRANSPORT
www.safari.fo
Sosialurin - 311820
Tel. 32 22 22

Felags foreldrafundur

Mikukvøldið 24. oktober kl. 19.00 verður felags foreldrafundur í fimleikahøllini.

Evnið á fundinum verður: **Vansorgan**. Danska heitið er »omsorgssvigt«, sum hevur verið nógv frammi seinastu árini.

Fundurin verður skipaður við einum pallborði, har **Sólrun Jacobæus,** fyrrv. leiðari á Føroya Barnaheimi, og **Karin Kjølbro**, leiðari á Kriminalforsorgini, leggja fyri.

Fuglafjarðar skúli

REYNI-SERVICE

Bilur við skaða

Fyri P/F Trygd selja vit ein Toyota Corolla 1,6 stationvogn.

Bilurin verður seldur fyri hægsta boð sum hann stendur við skaða framman.

Skrásettur 29. mai 2000. Km. 30.000.

P/F Reyni Service
Bilasølan
tlf. 313040, lokal 20-26

MBM

Vit keypa seyðaskinn

Hagreiðing av skinnunum skal verða eftir forskriftum, sum eru í samráð við framleiðaran og góðkend av Landsdjóralæknanum.

Skinnini skulu m. a. kølast beinanvegin eftir at seyðurin er flettur, síðani skal skinnið saltast væl eftir forskriftunum og liggja saltað í minst 14 dagar.
Skinnini skulu saltast í reinum rúmi og liggja soleiðis at hundar og fuglar v. m. ikki kunnu koma at teimum.
Umframt saltaði skinn taka vit eisini ímóti ósaltaðum feskum skinnum.

i i e ei	
1. flokks saltað skinn	**kr. 25,-**
2. flokks saltað skinn	**kr. 20,-**
Fesk ósaltað skinn	**kr. 15,-**

Pesjur verða ikki keyptar.

Seyðaskinnini skulu latast til: **MBM-fóður í Kollafirði á tlf. 421478**

Forskriftirnar um hagreiðing av seyðaskinnum kunnu fáast við at venda sær til **MBM á tlf. 421300**

Kollafjørður 17/10-2001

L/F MBM

Nýggjar TANNPROTESUR

Broytingar og umvælingar av gomlum protesum

Kliniskur tannteknikari
BERGUR
Á REYNATRØÐ
Børkuvegur, 620 Runavík
Tlf. 448480
Opið er mánadag-fríggjadag frá kl. 9-16

Umboðsmannavalið

ið lýst var at verða hósdagin 25. okt. 2001, er avlýst.

Havnar Sjúkrakassi

TILTØK

Føroyingafelagið í Esbjerg
Danmarksgade 25,
6700 Esbjerg,
tlf. 75132747
Opið hvørt mánakvøld kl. 19–22.00, har tú ert vælkomin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffimunn.

Føroyingafelagið í Odense
hevur opið hvørt fríggjakvøld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugårdsvej 21 (kjallarin), 5000 Odense C.
Tlf.: 25395563
Teldupostur: ffo@post.gs
www.ffo.subnet.dk

Føroyingafelagið við fjørðin
Jægerspris. Vit hava ymisk tiltøk nakrar ferðir um árið. Kundi tú hugsað tær at vita meira um felagið, ella lokalt, so ring til Fríði tlf. 47317438 Gudni tlf. 47387748

Føroyingarfelagið í Aalborg
Lille Kongens Gade 10 B.
Tel. 98136330
E-mail:
ffaalborg@mail.tele.dk
Álaborg er opin soleiðis:
Fríggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00
Leygardag: Opið hús frá 22.00 til 03.00.
Álakórið venur hvønn sunnudag kl. 18.00.
Kortkvøld er annaðhvørt fríggjakvøld frá kl. 19.00
Føroyskur dansur er annaðhvørt hóskvøld kl. 19.30.
Annars vera tiltøk, ið verða á skránni, lýst í Túnatosi, sum kemur út einaferð um mánaðin.

Ráðgevingin fyri føroyingar í Danmark
Vesterbrogade 17A
1620 København V
Tlf. 33239980
Fax: 33239234
Teldupostur:
fo.raadgivning@get2net.dk
Hjálp og vegleiðing í sosialum, persónligum og lestrarligum spurningum. Opið er: Mánadag, týsdag og hósdag kl. 11.30-15.30, mikudag kl. 14-18, fríggjadag stongt.

Føroyingafelagið í Århus
Vestergade 48D
8000 Århus C
Tel. 86 18 06 04
Teldupostur:
aaarstova@hotmail.com
Café'in er opin mánadag til hósdag kl. 16-18 og leygarkvøldsbarr kl. 22-03.
Føroysku bløðini liggja frammi. Kaffi er ókeypis.
Bøkur kunnu lánast á bókasavninum, meðan café'in er opin.
Innandura fótbóltur í Hasselager høllini fríggjakvøld kl. 21-23.
Flogbóltur í Frydenlundskúlanum fríggjadag kl. 16-18.
Badminton í Frydenlundskúlanum sunnudag kl. 16-18.
MFS kontórið er opin hvønn mikudag kl. 16-18.
Sunnudagsskúlin annanhvønn sunnudag (líka vikur) kl. 14.30.
Føroyskur barnaskúli annanhvønn leygardag (ólíka vikur) frá kl. 11-14.

Føroyingafelagið í Svøríki
Vit hava tiltøk nakrar ferðir um árið. Nærri upplýsingar fáast við at venda sær til Annu Westfahl á
tlf. +46176269536 ella Innu Törnroos á
tlf. +468853570

Føroyingafelagið Vesturskin, Bergen
Vit skipa fyri tiltøkum nakrar ferðir um árið. Nærri upplýsingar við at venda sær til Elsebeth Reines, tlf. 55229049.

Vika 42 – 17. oktober
Vinnaratøl: **17 - 27 - 37 - 39 - 41 - 46**

Eykatøl: **01 - 02**

6 vinnaratøl:	**3.739.391,- kr.**
5 vinnarat.+ eykatal	**86.555,- kr.**
5 vinnaratøl:	**2.890,- kr.**
4 vinnaratøl:	**111,- kr.**
3 vinnaratøl:	**39,- kr.**

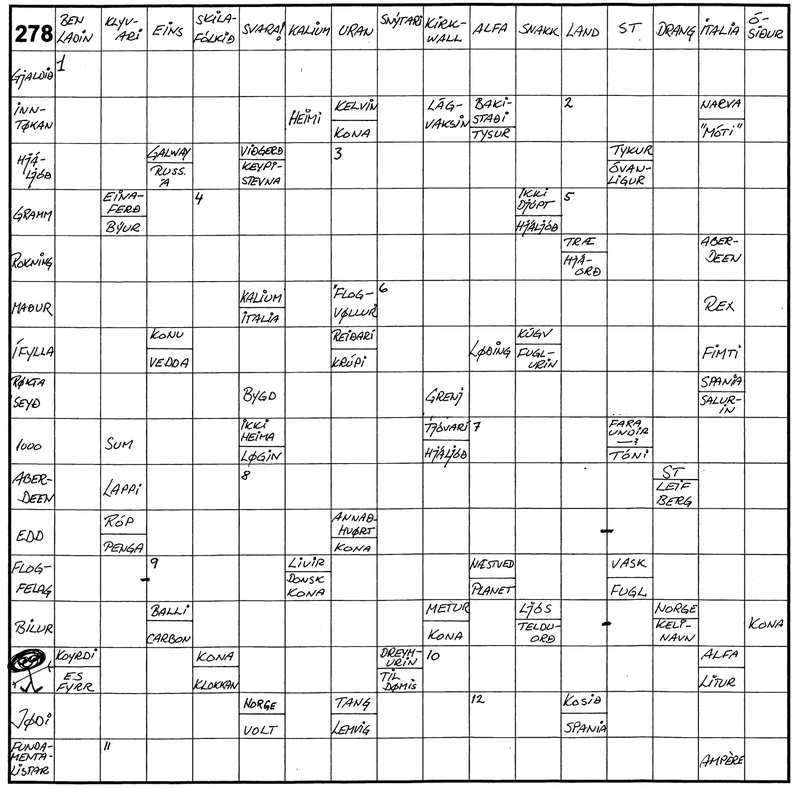
Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

VALUTAKURSIR

		17.10.01	Ultimo september
USA	**Dollarar**	823,1000	811,8200
Bretland	**Pund**	1190,0600	1193,1800
Týskland	**Markur**	380,2300	380,2500
Svøriki	**Króna**	78,8000	76,2200
Noreg	**Króna**	93,3800	91,7400
Frakland	**Frankur**	113,3700	113,3800
Belgia	**Frankur**	18,4350	18,4360
Sveits	**Frankur**	500,7900	503,1500
Holland	**Gyllin**	337,4600	337,4800
Italia	**Liri**	0,3841	0,3841
Finnland	**Markur**	125,0800	125,0800
Ísland	**Króna**	8,0600	7,9700
Eysturríki	**Skillingur**	54,0450	54,0480
Spania	**Pesetas**	4,4700	4,4700
Portugal	**Escudos**	3,7090	3,7100
Kanada	**Dollari**	526,3800	514,9600
Grikkaland	**Drakmur**	2,1820	2,1830
Japan	**Yen**	6,7649	6,8137
Írland	**Pund**	944,2700	944,3200
	Evra	743,6700	743,7100

FØROYA SPARIKASSI

KROSSORÐ



Vinnari:

Páll N. Slættanes
Pedda við Stein gøta 16
100 Havn

Loysnin frá seinastu viku
Loysunarorðið: SAMANHALD

S	U	M	F	Ó	T	U	R	Í	H	O	S	U		K	E
277	S	A	M		A	R		T	Ø	K	U	T	O	N	N
F	A	L			N		K	Ø	N		P	S		A	N
Ó		O	R	S	K			K	A	P	P	Í	N	G	
L	P		Í	T		R		U		U	A	R		G	Y
K	O	P	A	R	S	E	Y	M	U	R		A	A	A	A
A	O	R	T	A		Í		T			T		S		M
B	L		E	T	O	N		Í	V	A	R	S	H	Ú	S
E		F	L	O	T		O	M	O		O		L	S	
N	Á	L		S	A	M	H	A	L	D	S	F	A	S	T
S	A	O		F		C	M		T	O	S		N	A	M
Í	R		D	E	E			E		V	Í		D	L	
Ó	D	N	A	R	N	Á	T	T	Í	N		K		Í	O
N	U	N	N	A	N		Í	Í		A	A	A		G	
Í	N	N	Í		T	Í	G	N	A	R	L	Í	G	U	R
N	Í	N	A	G	Ó	D	A		D		Í	N	A	R	Í

Hvønn fríggjadag
er krossorðagáta í blaðnum. Drigið verður millum røttu innsendu loysnirnar. Vinningurin er ein bók frá Bókadeild Føroya Lærarafelags ella Føroya Skúlabókagrunni. (Krossa av á listanum høgrumegin, hvørja tú best kundi hugsað tær).

Fyri at verða við í dráttinum um vinningin, má loysunarorðið vera okkum í hendi í seinasta lagi hósdagin. Vinnarin verður saman við loystu gátuni kunngjørdur í blaðnum næsta fríggjadagin.

Sendið loysunarorðið til: Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn - og viðmerkið »Krossorðagáta nr. 278« á bjálvan.

278

Loysunarorðið: .....

Navn: .....

Bústaður: .....

Bygd/býur: .....

Lesið føroyskt – hugsið føroyskt!

Frá ***BÓKADEILD FØROYA LÆRARAFELAGS:***

- **Úti á leysum oyggjum** - *Marianna Debes Dahl*
- **Matur í myndum** - *Sigrid Dalsgaard/ Beinta Johannesen*
- **Í skýmingini** - *Sofía Petersen/Elinborg Lützen*
- **Meistarin og teir fýra skrivararnir** - *Ulf Nilsson/Karl N. Hansen týddi*

Frá ***FØROYA SKÚLABÓKAGRUNNI:***

- **Mállæra** - *Paulivar Andreasen/Árni Dahl*
- **Rura** - *Þóra Þóroddsdóttir*
- **Føroya jarðfræði** - *Jóannes Rasmussen*
- **Íslandsklokkan** - *Halldór Laxness*
- **Fólk og mentan** - *Jóan Pauli Joensen*

Bøkur og annað tilfar – bæði innan og uttan skúlagátt